



ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0074015

SWITCH-CONTROLLED FLOODLIGHT PROJECTEUR À INTERRUPTEUR REFLECTORES CONTROLADOS POR INTERRUPTOR

Utilitech® is a registered trademark of LF, LLC.
All Rights Reserved.

Utilitech® est une marque de commerce
déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

Utilitech® es una marca registrada de LF, LLC.
Todos los derechos reservados.



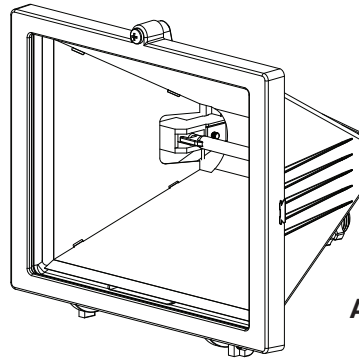
Questions ?/Des questions ?/¿Preguntas ?

Call customer service at 1-800-643-0067,
8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, or
8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

Communiquez avec notre service à la clientèle
au 1 800 643 0067, entre 8 h et 18 h (HNE),
du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h le
vendredi (HNE).

Llame a Servicio al Cliente al 1-800-643-0067,
de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m., o los viernes
de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

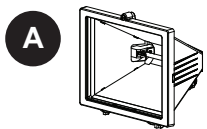
MODEL/MODÈLE/MODELO #WQL500UT



ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

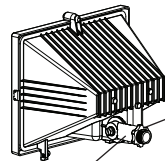
Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



x 1

Light fixture
Appareil d'éclairage
Accesorio



x 1

Mounting arm
Bras de montage
Brazo de montaje



x 1

Locknut (preinstalled on fixture)
Contre-écrou (preinstalled on fixture)
Contratuercas (preinstalled on fixture)

HARDWARE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

Note: Hardware not shown actual size./Remarque : La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle.
Nota: Los aditamentos se muestran en tamaño real.



x 1

500-Watt quartz halogen bulb (not to scale)
Ampoule halogène à quartz de 500 W
Bombilla halógena de cuarzo de 500 vatios

SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer l'article.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS/IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ/INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

When using product, basic precautions should always be followed, including the following: /Lorsque vous utilisez le produit, suivez toujours les consignes de sécurité suivantes : /Al utilizar este producto, siempre se deben respetar las siguientes medidas de precaución básicas, incluido lo siguiente:

- Read and follow these instructions. /Veuillez lire et suivre ces directives. /Lea y respete estas instrucciones.
- Heed all warnings, including below warnings AND those included on product. /Respectez tous les avertissements, y compris les avertissements ci-dessous ET ceux inclus sur le produit. /Preste atención a todas las advertencias, lo que incluye las que se indican a continuación Y las que se incluyen en el producto.
- Save these instructions and warnings. /Veuillez conserver ces directives et ces avertissements. /Guarde estas instrucciones y advertencias.
- For outdoor use only. /Pour utilisation à l'extérieur seulement. /Se debe utilizar en exteriores solamente.
- C-UL-US listed for wet location use. /Homologué C-UL US pour utilisation à des endroits mouillés. /Catalogado por C-UL US para uso en ubicaciones húmedas.
- Disassembling your fixture will void the warranty. /Le démontage de l'appareil annule la garantie. /Si desarma el accesorio, se anulará la garantía.
- Your light fixture is prewired and preassembled for easy installation. /Votre appareil d'éclairage est pré-câblé et pré-assemblé pour une installation facile. /La lámpara es precableada para facilitar la instalación.

WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

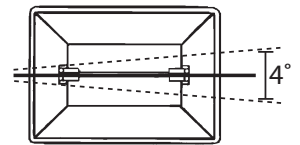
- Risk of fire/electric shock. If not qualified, consult an electrician. /Risque d'incendie/de choc électrique. Si vous n'êtes pas qualifié, consultez un électricien. /Riesgo de fuego/descarga eléctrica. Si no está capacitado, consulte a un electricista.
- To reduce the risk of a burn during relamping, disconnect power to the unit before relamping. /Afin de réduire les risques de brûlure lors du remplacement de la lampe, couper l'alimentation électrique avant de remplacer la lampe. /Para reducir el riesgo de sufrir quemaduras al cambiar la bombilla, desconecte la alimentación de la unidad antes de cambiar la bombilla.
- Bulb gets HOT quickly! /L'ampoule CHAUFFE vite ! /El foco se CALIENTA rápidamente!
- The bulb and fixture get extremely hot during use. Allow fixture to cool completely before attempting to reposition fixture. /L'ampoule et l'appareil d'éclairage deviennent extrêmement chauds pendant le fonctionnement. Laissez l'ensemble refroidir complètement avant d'essayer de changer sa position. /Los focos y el accesorio se calientan extremadamente durante el uso. Antes de intentar reposicionar el accesorio, deje que se enfríe totalmente.
- Disconnect power and allow fixture to cool before changing bulb or handling fixture. /Couper le courant et laisser le luminaire refroidir avant de changer l'ampoule ou de toucher le luminaire. /Desconecte el accesorio y permita que se enfríe antes de cambiar el foco o manipularlo.
- Disconnect power at fuse or circuit breaker before installing or servicing. /Coupez le courant au fusible ou au disjoncteur avant installation ou entretien. /Antes de instalar o dar mantenimiento desconecte el suministro eléctrico en la caja de fusibles o interruptores.
- Edges may cut. Handle with care. /Les bords peuvent être coupants. Manipulez avec précaution. /Las orillas pueden cortar. Manipúlela con cuidado.
- Wear rubber-soled shoes and work on a sturdy wooden ladder. /Portez des souliers à semelles de caoutchouc et utilisez une échelle en bois solide. /Use zapatos con suela de hule y trabaje sobre una escalera resistente.
- To avoid a hazard to children, account for all parts and destroy all packing materials. /Afin de protéger les enfants, comptez toutes les pièces et détruisez tous les emballages. /Para evitarle algún peligro a niños, cuente todas las piezas y destruya todo el material de empaque.

CAUTION/PRÉCAUTION/PRECAUCIÓN

- Connect fixture to a 120-volt, 60 Hz power source. (Any other connection voids warranty.) /Raccorder l'appareil d'éclairage à une alimentation 120 V, 60 Hz. (Toute autre connexion annule la garantie.) /Conecte el accesorio a una fuente de energía de 120 voltios y 60 Hz. (Cualquier otro tipo de conexión anulará la garantía.)
- Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system and the method of electrically connecting this fixture to it must be in accordance with the National Electrical Code

and local building codes. /L'appareil d'éclairage doit être installé par un électricien ou une personne chevronnée en câblage domestique. Le système électrique et la méthode de connexion électrique de l'appareil d'éclairage doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux du bâtiment. /El accesorio debe ser instalado por un electricista calificado o por personas con experiencia en cableado doméstico. El sistema eléctrico y el método de conexión eléctrica del accesorio debe cumplir con el Código Eléctrico Nacional y los códigos locales de construcción.

- Mount fixture to a grounded junction box marked for use in wet locations. /L'appareil d'éclairage doit être monté sur une boîte de jonction mise à la terre marquée pour une utilisation à des endroits mouillés. /Monte el accesorio a una caja de empalmes con conexión a tierra etiquetada para uso en lugares húmedos.
- Suitable for wall mount or eave mounting only. Not suitable for ground mount installation. /Convient à une installation murale ou sur l'avant-toit seulement. Ne convient pas aux installations au sol. /Adecuado para montarse solamente en pared o alero, y no para instalarse en el suelo.
- Keep away from flammable objects. Do not position fixture within two inches of any combustible materials. /Gardez les objets inflammables à distance. Ne positionnez pas l'appareil d'éclairage à Moins de 5 cm de tous matériaux combustibles. /Manténgalo alejado de objetos inflamables. No coloque el artefacto en posición dentro de 2 pulgadas (5 cm) de cualquier material combustible.
- Always use or replace bulb with the same wattage or lower wattage than required. Installing a bulb of a higher wattage could create a fire hazard and will void the warranty. /Utilisez ou remplacez toujours une ampoule avec une ampoule de même puissance ou avec une puissance inférieure aux caractéristiques exigées. La mise en place d'une ampoule plus forte pourrait représenter un risque d'incendie et annule la garantie. /Siempre utilice o reemplace la bombilla con el mismo vataje o menor del que se requiere. Si instala la bombilla de mayor potencia, puede crear riesgo de incendio y se anulará la garantía.
- Never touch the bulb with your bare hands. Handle the bulb with gloves or a soft cloth. Oil from your skin can cause premature failure. /Ne touchez jamais l'ampoule avec les mains nues. Manipulez-la avec des gants ou un linge doux. L'huile provenant de votre peau pourrait entraîner une défaillance prématurée. /Nunca toque el foco con las manos desprotegidas. Sujétela con guantes o un paño suave. El aceite de la piel puede ocasionar fallos prematuros.
- For maximum bulb life, position light so that the quartz halogen bulb remains within 4 degrees of horizontal. /Pour une durée de vie maximale de l'ampoule, positionnez le projecteur afin que l'ampoule halogène à quartz soit à un angle ne dépassant pas 4 degrés de l'horizontale. /Para que el foco dure el mayor tiempo posible, coloque la luz de manera que el foco halógeno quede a 4 grados de la línea horizontal.
- If lens is replaced, use only tempered safety glass of equal thickness per UL requirements. /Si vous remplacez la lentille, utilisez uniquement un verre de sécurité trempé d'épaisseur égale et conforme aux normes UL. /Si reemplaza la mica, use sólo un vidrio de seguridad templado de igual grosor según los requerimientos de UL.
- MINIMUM 90° C SUPPLY CONDUCTORS. /FILS D'ALIMENTATION DE 90°C MINIMUM. /CONDUCTORES DE ALIMENTACIÓN DE 90°C MÍNIMO DE 90°C.
- Do not use this apparatus near water. /N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau. /No use este aparato cerca de agua.
- Clean only with a dry cloth. /Nettoyez avec un chiffon sec seulement. /Limpie únicamente con un trapo seco.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. /Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant. /No obstruya las aberturas de ventilación. Instale de conformidad con las instrucciones del fabricante.



PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Estimated Assembly Time: 30 minutes

Note: Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system and the method of electrically connecting this fixture to it must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.

Tools Required for Assembly (not included): Phillips head screwdriver, adjustable wrench, and ladder

Required Items (purchase separately):

- Threaded junction box coverplate
- Screws to mount threaded junction box coverplate
- Coverplate gasket
- (3) Wire connectors
- Weatherproof silicone caulk

Avant de commencer l'assemblage du produit, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez les pièces avec la liste du contenu de l'emballage et celle de la liste du quincaillerie. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler le produit.

Temps d'assemblage approximatif : 30 minutes

Remarque : L'appareil d'éclairage doit être installé par un électricien ou une personne chevronnée en câblage domestique. Le système électrique et la méthode de connexion électrique de l'appareil d'éclairage doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux du bâtiment.

Outil requis pour l'assemblage (non comprise) : Tournevis cruciforme, tournevis à tête plate, escabeau

Articles requis (à acheter séparément) :

- Couvercle de protection fileté de la boîte de jonction
- Vis pour monter le couvercle de protection fileté de la boîte de jonction
- Joint du couvercle de protection
- (3) Serre-fils
- Agent d'étanchéité et de calfeutrage à base de silicone

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos anteriores. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 30 minutos

Nota: El accesorio debe ser instalado por un electricista calificado o por personas con experiencia en cableado doméstico. El sistema eléctrico y el método de conexión eléctrica del accesorio debe cumplir con el Código Eléctrico Nacional y los códigos locales de construcción.

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips, llave inglesa ajustable, escalera

Herramientas necesarias (compre por separado):

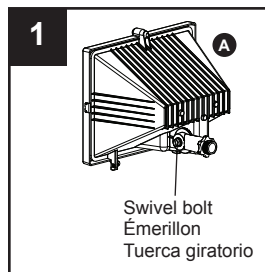
- Placa de cierre de la caja de conexiones con enrosque
- Tornillos para montar la placa de cierre de la caja de conexiones con enrosque
- Junta de la placa de cierre
- (3) Conectores de cable
- Calafateo de silicona resistente a la intemperie

INSTALLATION INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS D'INSTALLATION/ INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

1. Loosen the swivel bolt located on the back of the fixture (A).

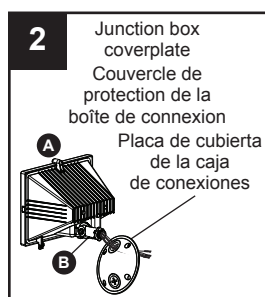
Desserrez l'émérillon situé à l'arrière du dispositif (A).

Afloje el perno giratoria ubicado en la parte posterior del portalámpara (A).



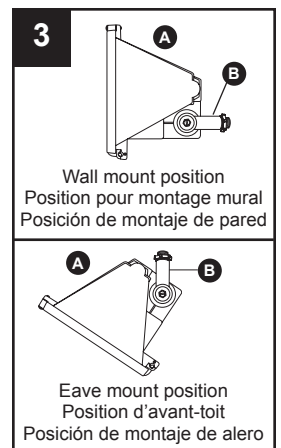
2. Thread the junction box coverplate (not included) onto the mounting arm (B).

Vissez le couvercle de protection de la boîte de connexion (non fourni) sur le bras de montage.



Enrosque la placa de cierre de la caja de conexiones (no incluido) en el brazo de montaje.

3. Secure the locknut (C) to the coverplate.
NOTE: Your fixture (A) is factory assembled for wall or eave mount use. If fixture (A) is to be used for eave mounting, the screw holding the mounting arm (B) must be loosened and the mounting arm (B) repositioned. Retighten mounting arm screw when completed.



Fixez le contre-écrou (C) sur le couvercle de protection.

REMARQUE : Votre dispositif (A) est assemblé à l'usine pour montage mural ou à terre. Si le dispositif (A) doit être monté sur avant-toit, la vis qui supporte le bras de montage (B) doit être desserrée et le bras de montage (B) remis en place. Finalement, resserrer la vis du bras de montage.

Fije la contratuerca (C) a la placa de cierre.

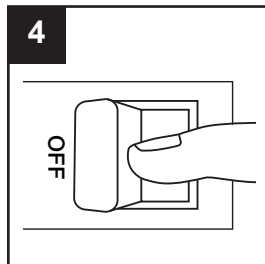
NOTA: Su portalámparas (A) ha sido ensamblado en la fábrica para montajes de pared o suelo. Si el portalámparas (A) va a ser usado para montaje de alero, se debe aflojar el tornillo que sostiene el brazo de montaje (B) y reposicionar el mismo. Vuelva a apretar el tornillo del brazo de montaje (B) cuando haya terminado.

WIRING AND MOUNTING THE FIXTURE/CÂBLAGE ET MONTAGE DU LUMINAIRE/ CABLEADO Y MONTAJE DEL ACCESORIO

- Turn off the power at the main fuse/breaker box.

Coupez le courant au niveau de la boîte de fusibles/ disjoncteurs principale.

Desconecte la energía eléctrica en la caja principal fusibles/interruptores.



- Line up the holes in the coverplate (not included) with the screw bosses in your junction box (not included).

Alignez les trous de la couvercle de protection (non inclus) avec les bossages pour vis de votre boîtier de jonction (non inclus).

Alinee los agujeros en la placa de cubierta (no incluida) con los salientes para tornillos en la caja de empalmes (no incluida).

- Thread fixture wires through coverplate gasket (not included). Position the coverplate gasket on the coverplate (not included).

Passez les fils de l'appareil d'éclairage par le joint d'étanchéité de la plaque de couverture (non inclus). Placez le joint d'étanchéité sur la plaque-couvercle (non inclus).

Haga pasar los cables del accesorio a través de la junta de la placa cubrecables (no incluida). Coloque la junta de la placa de cubierta en posición detrás de la placa de cubierta (no incluida).

- Connect black wire to the house black wire and connect white wire to house white wire using wire connectors (EE).

À l'aide des serre-fils (EE), branchez le fil noir au fil noir et le fil blanc au fil blanc de l'installation électrique de la maison.

Conecte el cable negro al cable negro de la caja y el cable blanco al cable blanco de la caja utilizando los conectores de cable (EE).

- Attach ground wire from the fixture to ground wire from the house. If no ground wire is available, attach fixture ground wire to the junction box.

Attachez les fils à la terre de l'appareil au fil à la terre venant de la maison. S'il n'y a pas de fil à la terre, fixez le fil de l'appareil à la boîte de jonction.

Conecte los cables de conexión a tierra del accesorio al cable de conexión a tierra de la casa. Si no hay ningún cable de conexión a tierra, conecte el cable del accesorio a la caja de empalmes.

- Attach fixture to the junction box with two mounting screws (not included). Make sure gasket (not included) is properly aligned and that all screws are tightly secured.

Fixez l'appareil d'éclairage à la boîte de jonction avec deux vis de fixation. Assurez-vous que le le joint (non inclus) est correctement aligné et que toutes les vis sont bien serrées.

Sujete el accesorio a la caja de empalmes con dos tornillos de montaje (no incluidos). Asegúrese que la junta (no incluida) quede alineada correctamente y de que todos los tornillos estén apretados con seguridad.

- To prevent moisture from entering the junction box, apply a bead of silicone sealant (not included) around the edge of the mounting plate where it attaches to the junction box and any open holes.

Pour éviter que empêcher l'humidité ne de pénétrer dans le boîtier de jonction, appliquez un cordon de produit

d'étanchéité aux silicones sur le rebord de la plaque de montage à l'endroit où elle est attachée au boîtier de jonction, ainsi que dans tous les trous restant ouverts.

Para impedir la entrada de humedad a la caja de empalmes, aplique un cordón de sellante silicónico alrededor de la placa de montaje, donde se une a la caja de empalmes y en todos los orificios abiertos.

11. Turn on power at main fuse/breaker box.

NOTE: This fixture can be used with a dimmer switch to adjust light output. Use a dimmer switch designed for incandescent lighting that has a rating of 500 watts or higher. To install a dimmer switch, follow the installation instructions included with the dimmer switch. Keeping the halogen bulb in a dim mode for an extended period of time may shorten the life of the bulb. To achieve maximum bulb life, occasionally turn the switch to full brightness for a few hours.

Remettez sous tension à la boîte de fusible/au disjoncteur principal.

REMARQUE : Cet appareil d'éclairage peut être utilisé avec un interrupteur à gradation de lumière pour régler le flux lumineux. Utilisez un interrupteur à gradation de lumière conçu pour l'éclairage incandescent qui a des caractéristiques nominales d'au moins 500 W. Suivez les instructions d'installation de l'interrupteur à gradation de lumière. Mettre une ampoule halogène en veilleuse pendant longtemps, pourrait diminuer la vie de l'ampoule. Pour que l'ampoule dure le plus longtemps possible, mettez l'interrupteur au flux lumineux maximum pendant quelques heures.

Active la fuente de alimentación en la caja de fusibles/interruptor automático.

NOTA: Este accesorio se puede usar con un regulador de intensidad para ajustar la salida de luz. Para instalar un regulador de intensidad: use uno diseñado para iluminación incandescente que tenga capacidad para 500 vatios o mayor. Siga las instrucciones de instalación incluidas con el regulador de intensidad. Si mantiene la bombilla de halógeno en un modo tenue por un largo periodo de tiempo, puede acortar la vida de la bombilla. Para obtener la máxima vida de uso, de vez en cuando, use el modo de máxima brillantez por algunas horas.

12. For maximum bulb life, position light so that the quartz halogen bulb remains within 4 degrees of horizontal. Do not position lamp housing within two inches of house.

Pour une durée de vie maximale de l'ampoule,

positionnez le projecteur afin que l'ampoule halogène à quartz soit à un angle ne dépassant pas 4 degrés de l'horizontale. Ne positionnez pas le boîtier de la lampe à moins de deux pouces (5 cm) de la maison.

Para que el foco dure el mayor tiempo posible, coloque la luz de manera que el foco halógeno quede a 4 grados de la línea horizontal. No coloque la lámpara a menos de dos pulgadas (5 cm) de la casa.

REPLACING THE BULB/REEMPLACEMENT DE L'AMPOULE/REEMPLACE DE LA BOMBILLA

⚠ WARNING: Make sure that power to the fixture is off and that the fixture is cool.

⚠ AVERTISSEMENT : Vérifiez que l'appareil d'éclairage n'est pas alimenté et qu'il est froid.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese que el accesorio esté apagado y frío.

13. Remove screw at the top of the fixture (A) and open door.

Retirer la vis en haut de l'appareil d'éclairage (A) et ouvrir la porte.

Quite el tornillo de la parte superior del accesorio (A) y abra la puerta.

14. Push old bulb (AA) into the spring-loaded socket and pull other bulb end out of opposite socket.

Pousser l'ampoule (AA) dans la douille à ressort et tirer l'extrémité de l'autre ampoule de la douille au côté opposé.

Presione un extremo del foco (AA) hacia el portalámparas con resorte y jale el otro extremo del foco del lado opuesto hacia afuera.

15. Using a clean cloth or gloves, remove new bulb from package and protective wrap.

NOTE: Never touch bulb with bare hands as oil from your skin can cause premature failure.

Avec un linge propre ou des gants, retirer l'ampoule neuve de la boîte et de l'emballage protecteur.

REMARQUE : Ne jamais toucher l'ampoule avec les mains nues, car l'huile de la peau pourrait provoquer une défaillance prématurée.

Con un paño limpio o unos guantes, saque la bombilla nueva de su empaque y quite la envoltura.

NOTA: Nunca toque la bombilla con las manos

desprotegidas ya que el aceite de la piel puede ocasionar fallos prematuros.

16. To install bulb, position one end of bulb into spring loaded socket and push bulb toward socket until it depresses. Position other end of bulb into stationary socket (opposite socket). Be sure each end of bulb is securely positioned against socket.

Pour installer l'ampoule, insérez une de ses extrémités dans la douille à ressort et poussez-la dans la douille jusqu'à ce qu'elle s'enfonce. Positionner l'autre extrémité de l'ampoule dans la douille stationnaire (la douille opposée). Vérifiez que les deux extrémités de l'ampoule sont bien fixées contre la douille.

Para instalar la bombilla, coloque un extremo en el casquillo a resorte y presione el foco hacia el casquillo hasta que se hunda. Coloque el otro

extremo de la bombilla en el lado opuesto. Asegúrese que ambos extremos de la bombilla hacen contacto con el portalámparas.

17. Close door and replace screw at the top of fixture (A).
NOTE: Do not position lamp housing within two inches of house.

Fermez la porte et remplacez la vis sur le dessus de l'appareil d'éclairage (A).

REMARQUE : Assurez-vous que le boîtier de la lampe ne se situe pas à moins de deux pouces (5,1 cm) de la maison.

Cierre la puerta y coloque de nuevo el tornillo de la parte superior del accesorio (A).

NOTA: Asegúrese de que la lámpara no quede a menos de dos pulgadas (5,1 cm) de la casa.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTIA

THE FOLLOWING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

The manufacturer warrants to customers that, for a period of two years from the date of purchase, the manufacturer's products will be free from defects in materials and workmanship. The obligation of the manufacturer under this warranty is expressly limited to the provision of replacement products. This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser's receipt or other proof of date of original purchase acceptable to the manufacturer. This is required before warranty performance shall be rendered.

This warranty does not apply to the manufacturer products that have been altered or repaired or that have been subjected to neglect, abuse, misuse or accident (including shipping damages). This warranty does not apply to products not manufactured by the manufacturer which have been supplied, installed, and/or used in conjunction with the manufacturer products. Damage to the product caused by replacement bulbs or corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

LIMITATION OF LIABILITY:

IN NO EVENT SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR IN TORT INCLUDING NEGLIGENCE), NOR FOR LOST PROFITS; NOR SHALL THE LIABILITY OF THE MANUFACTURER FOR ANY CLAIMS OR DAMAGE ARISING OUT OF OR CONNECTED WITH THESE TERMS OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY, USE, MAINTENANCE, REPAIR OR MODIFICATION OF THE MANUFACTURER'S PRODUCTS, OR SUPPLY OF ANY REPLACEMENT PARTS THEREFORE, EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE MANUFACTURER'S PRODUCTS GIVING RISE TO A CLAIM. NO LABOR CHARGES WILL BE ACCEPTED TO REMOVE OR INSTALL FIXTURES.

To obtain warranty service, please contact Customer Service at 1-800-643-0067, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday or 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

LA GARANTIE SUIVANTE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE OFFERTE POUR CE PRODUIT ET ELLE PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE, IMPLICITE OU LÉGALE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À TOUT USAGE PARTICULIER.

Le fabricant garantit aux clients que ses produits seront exempts de tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. En vertu de la présente garantie, l'obligation du fabricant se limite expressément au remplacement des produits. La présente garantie est offerte à l'acheteur initial du produit seulement. Le fabricant requiert le reçu ou une autre preuve de la date d'achat originale qu'il juge acceptable. Cette preuve est nécessaire pour obtenir l'exécution de la garantie.

La présente garantie ne couvre pas les produits du fabricant qui ont été modifiés, réparés ou qui ont été soumis à un usage

abusif ou inapproprié, à une négligence ou à un accident (y compris les dommages subis lors de la livraison). Cette garantie ne couvre pas les produits fabriqués par un tiers qui ont été fournis, installés ou utilisés conjointement avec les produits du fabricant. Les dommages causés par le remplacement des ampoules, la corrosion ou la décoloration des composants en laiton ne sont pas couverts par cette garantie.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ :

EN AUCUN CAS LE FABRICANT N'EST RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (QU'ELLE QUE SOIT LA FORME DE L'ACTION, QUE CE SOIT EN VERTU D'UN CONTRAT, DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE, DES DÉLITS, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), NI POUR LES PERTES DE PROFIT, ET LA RESPONSABILITÉ DU FABRICANT POUR TOUTE RÉCLAMATION OU DOMMAGE RÉSULTANT OU EN LIEN AVEC CES TERMES OU AVEC LA FABRICATION, LA VENTE, LA LIVRAISON, L'UTILISATION, L'ENTRETIEN, LA RÉPARATION OU LA MODIFICATION DU PRODUIT DU FABRICANT, OU L'APPROVISIONNEMENT DE PIÈCES DE RECHANGE NE DOIT PAS EXCÉDER LE PRIX INITIAL DU PRODUIT DU FABRICANT DONNANT AINSI LIEU À UNE RÉCLAMATION. AUCUN FRAIS DE MAIN D'ŒUVRE NE SERA ACCEPTÉ POUR LE RETRAIT OU L'INSTALLATION DU LUMINAIRE.

Pour effectuer une réclamation, communiquez avec le service à la clientèle au 1 800 643 0067 entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

LA SIGUIENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN IMPLÍCITAS, EXPLÍCITAS O ESTATUTARIAS, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

El fabricante garantiza a los clientes que, por un periodo de dos años desde la fecha de compra, los productos del fabricante no tendrán defectos de materiales ni de mano de obra. La obligación del fabricante según esta garantía se limita expresamente al suministro de productos de repuesto. Esta garantía se extiende sólo para el comprador original del producto. Un recibo del comprador u otra prueba de la fecha de compra original aceptable para el fabricante. Esto es necesario para la ejecución de la garantía.

Esta garantía no se aplica a los productos del fabricante que fueron alterados, reparados o que estuvieron sujetos a negligencia, uso inadecuado, mal uso o accidente (incluso los daños durante el envío). Esta garantía no se aplica a los productos no fabricados por el fabricante que fueron suministrados, instalado o utilizados junto con los productos del fabricante. Los daños del producto causados por bombillas de reemplazo, corrosión o decoloración de los componentes de latón no están cubiertos por esta garantía.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

EN NINGÚN CASO EL FABRICANTE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, ACCIDENTALES O RESULTANTES (SIN IMPORTAR CUÁL ES LA FORMA DE LA ACCIÓN LEGAL, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRUCTA O DE FORMA EXTRA CONTRACTUAL INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA) NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS; EL FABRICANTE TAMPOCO SERÁ RESPONSABLE DE RECLAMOS O DAÑOS QUE SURJAN O ESTÉN RELACIONADOS CON ESTOS TÉRMINOS O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA, USO, MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS DEL FABRICANTE O DEL SUMINISTRO DE CUALQUIER PIEZA DE REPUESTO QUE EXCEDA EL PRECIO DE COMPRA DE LOS PRODUCTOS DEL FABRICANTE ORIGINANDO UN RECLAMO. NO SE ACEPTARÁN CARGOS POR MANO DE OBRA PARA RETIRAR O INSTALAR LOS ACCESORIOS.

Para obtener servicio de garantía, póngase en contacto con el Servicio al Cliente al 1-800-643-0067, de 8 a.m. a 6 p.m., de lunes a jueves y de 8 a.m. a 5 p.m. los viernes, hora estándar del Este.

Printed in China
Imprimé au Chine
Impreso en China

Utilitech® is a registered
trademark of LF, LLC.
All Rights Reserved.
Utilitech® est une marque
de commerce déposée de LF, LLC.
Tous droits réservés.
Utilitech® es una marca
registrada de LF, LLC.
Todos los derechos reservados.